

平成30年度文部科学省 科学技術人材育成費補助事業  
ダイバーシティ研究環境実現イニシアティブ (牽引型)  
2018年度 第15回 研究力伸張セミナー

参加費無料: 事前登録  
**12.10** (月) 締切  
無料託児: 要予約  
**12. 7** (金) 締切

英語セミナー2018 [series 2]

# 仕事で使えるメディカル・バイオ系の 英文ライティング講座

**12.17** (月)  
**18:30~20:00**  
大塚講堂 2階 小ホール  
(徳島大学蔵本キャンパス)

## 参加対象者

徳島大学教職員  
四国国立大学教職員  
公設試験研究機関及び  
連携企業等教職員  
大学院生・学生  
(企業・他大学・行政等)



講師 とく だ こう き  
**徳田 皇毅 氏**

公益社団法人日本工業英語協会  
専任講師 / 工業英検 1 級取得実務翻訳者

**要旨** メディカル・バイオ系分野で取り扱うドキュメントは、内容が専門的なことが多く、そのため、英語で書くのが難しいと思われるがちです。難しいのは、内容や専門用語であり、英語自体は重要なポイントさえしっかり押さえれば比較的シンプルであると良く言われています。今回は、これらの分野の汎用性が高く、分かりやすい日本語の原文のドキュメント、レター、メールを取り上げます。良い英訳文に仕上げるためのコツについて皆さまと一緒に考えたいと思います。※セミナーは英語と日本語で行なわれます。

**ご略歴** 公益社団法人日本工業英語協会 専任講師 / 工業英検1級取得実務翻訳者  
立命館大学文学部英米文学科卒業後、立命館大学大学院文学研究科英米文学科専攻（米文学、米文化史）。その後、学習院大学文学部人文科学研究科英語英米文学専攻（言語学、英語教育）修士。平成15年工業英検1級を取得。同時に成績優秀により文部科学大臣賞を受賞。  
現在は技術翻訳に携わりながら、大学、企業などでも英文ライティング指導を行なっている。

●主催 徳島大学AWAサポートセンター

■お申込み E-mail: [awa@tokushima-u.ac.jp](mailto:awa@tokushima-u.ac.jp) TEL:088-633-7538

■申込方法 ①氏名 ②所属 ③職名(学年)を明記して上記申込先までメールにてお申込ください。

参加申込締切: 12/10 ※当日参加可※お車で越しの方は、受付にて1日100円の駐車券を発行します。